

SONY

# Mini Hi-Fi Component System

## Инструкция по эксплуатации

2-899-084-71(1)



Утилизация электрического и электронного оборудования  
(директива применяется в странах Европы и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

### MHC-GX99 MHC-EC77/EC55

© 2007 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Во избежание пожара или поражения электрическим током нельзя подвергать аппарат воздействиям дождя и влаги.**

Во избежание возгорания не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетами, скатертиами, занавесками, и т.п. Не располагайте на аппарате зажженные свечи.

Во избежание опасности возгорания или поражения электрическим током не ставьте на аппарат предметы, наполненные водой, такие как вазы.

Установите эту систему так, чтобы шнур питания можно было немедленно вынуть из сетевой розетки в случае неисправности.

Не устанавливайте аппарат в закрытом месте, таком, как книжная полка или встроенный шкаф.

## Надежное подсоединение системы

### При переноске данной системы

- 1 Извлеките все диски для защиты механизма CD.
- 2 Удерживайте нажатой кнопку CD **▶▶** [4] на аппарате и нажмите кнопку **I/O** [1] до тех пор, пока не появится индикация "STANDBY".
- 3 После появления индикации "LOCK" выньте из розетки шнур питания.

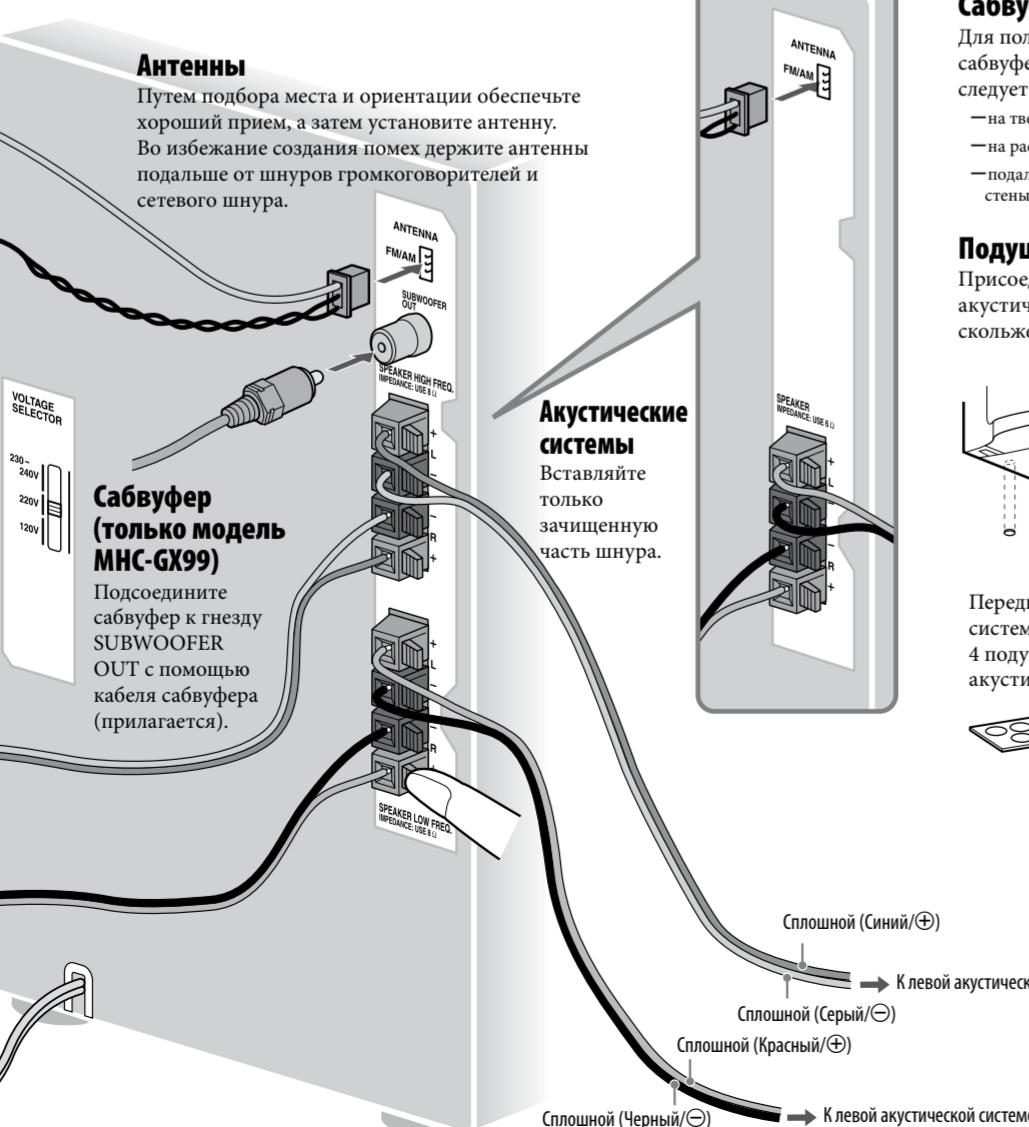
Проводная антenna FM  
(Вытяните ее горизонтально.)



### Переключатель напряжения

Для моделей, оснащенных переключателем напряжения, установите переключатель VOLTAGE SELECTOR в положение напряжения местной электросети.

\*Модели для Саудовской Аравии: 120 - 127 В/ 220 - 240 В/NO OPERATION



### Питание

Подсоедините шнур питания к сетевой розетке. Если штепсельная вилка не подходит к сетевой розетке, отсоедините прилагаемую универсальную переходную вилку (только для моделей, оснащенных переходной вилкой).

К сетевой розетке

К правой акустической системе (Высок.част.)

К правой акустической системе (Низк.част.)

К левой акустической системе (Высок.част.)

К левой акустической системе (Низк.част.)

### Антенны

Путем подбора места и ориентации обеспечьте хороший прием, а затем установите антенну. Во избежание создания помех держите антены подальше от шнуров громкоговорителей и сетевого шнура.

### Акустические системы

Приподнимите прилагаемые подушки к нижней части передних акустических систем и сабвуфера для предотвращения скольжения.

### Сабвуфер (только модель MHC-GX99)

Для получения наилучшего воспроизведения низких частот, сабвуфер следует расположать вертикально. Также, сабвуфер следует расположить.

- на твердой поверхности, где маловероятно возникновение резонанса.  
- на расстоянии от стены не менее нескольких сантиметров.

- подальше от центра комнаты, а если на книжной полке, то подальше от стены во избежание образования стоячих волн.

### Подушки к акустическим системам

Приподнимите прилагаемые подушки к нижней части передних акустических систем и сабвуфера для предотвращения скольжения.

Передние акустические системы:  
4 подушки для каждой акустической системы

Сабвуфер:  
4 подушки (только модель MHC-GX99)

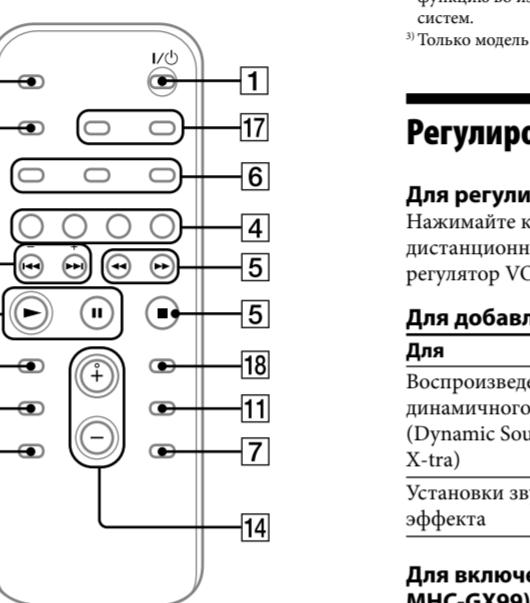
### Основные операции



\* Кроме модели для Северной Америки

<sup>1) Кrome моделей для Северной Америки.  
2) Если подсоединеный компонент оснащен функцией AVLS (Automatic Volume Limiter System - система автоматического ограничения громкости) или BASS BOOST, отключите эту функцию во избежание искажения звука из акустических систем.</sup>

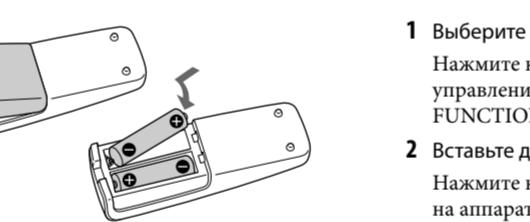
<sup>3) Только модель для Северной Америки.</sup>



## Перед использованием системы

### Для использования пульта дистанционного управления

Сдвиньте и снимите крышку батарейного отсека [19] и вставьте две батарейки R6 (размера AA) (не прилагаются), концом **⊕** внутрь, сбоядая полярность, как указано ниже.



### Примечания относительно пульта дистанционного управления

\* При использовании в обычном режиме батарейки должны прослужить около шести месяцев.

\* Не используйте старые батарейки с новыми или с батарейками другого типа.

\* Если Вы не используете пульт дистанционного управления в течение длительного периода времени, извлеките батарейки во избежание повреждений из-за утечки внутреннего вещества из батареек и коррозии.

\* Устройства с установленными в них батарейками не должны подвергаться чрезмерному воздействию тепла, например солнечного света, огня и т.п.

### Для установки часов

1 Включите систему.  
Нажмите кнопку **I/O** [1] (включение/ режим ожидания) [1].

2 Выберите режим установки часов.  
Нажмите кнопку **CLOCK/TIMER SET** [17] на пульте дистанционного управления. Если на дисплее появляется индикация текущего режима, нажмите повторно кнопку **◀▶▶▶** [5] на пульте дистанционного управления для выбора опции "CLOCK", а затем нажмите кнопку **ENTER** [18] на пульте дистанционного управления.

3 Установите время.  
Нажмите повторно кнопку **◀▶▶▶** [5] на пульте дистанционного управления для установки часа, а затем нажмите кнопку **ENTER** [18] на пульте дистанционного управления. Выполните те же действия для установки минут.

Установки часов будут сброшены, если Вы отсоедините шнур питания или если произойдет сбой питания.

4 Начните воспроизведение.  
Нажмите кнопку **▶** (воспроизведение) (или кнопку **CD** **▶▶** (воспроизведение/пауза) на аппарате) [4].

Для замены на другой диск во время воспроизведения, нажмите кнопку **DISC SKIP/EX-CHANGE** [11] на аппарате.

5 Выберите диск.  
Если в данный момент диск остановлен, нажмите кнопку **DISC SKIP** на пульте дистанционного управления (или кнопку **DISC SKIP/EX-CHANGE** на аппарате) [11]. Для смены диска во время выполнения других действий, нажмите кнопку **DISC 1 - 3** [10] на аппарате.

6 Выполните настройку на нужную станцию.  
Нажмите повторно кнопку **+/** на пульте дистанционного управления (или кнопку **TUNING** + или - на аппарате) [5].

Если произведена настройка на станцию, сканирование автоматически останавливается, а затем появляются индикации "TUNED" и "STEREO" (для стереофонических программ).

7 Для остановки автоматического сканирования  
Нажмите кнопку **■** (стоп) [5].

8 Для настройки на станцию со слабым сигналом  
Подсоедините дополнительные компоненты аудиоисточников к гнезду **AUDIO IN** [13] на аппарате с помощью аналогового аудиошнуря (не прилагается). Уменьшите громкость на системе, а затем выберите функцию **AUDIO IN** [5] для настройки на нужную станцию.

## Выбор источника музыкального сигнала

Нажмите следующие кнопки (или нажмите повторно кнопку **FUNCTION** [4]).

**Для выбора** **Нажмите**  
**CD** кнопку **CD** [4] на пульте дистанционного управления.

**Тюнера** кнопку **TUNER/BAND** [4].

**Кассеты<sup>1)</sup>** кнопку **TAPE** [4] на пульте дистанционного управления.

**Дополнительного компонента<sup>2)</sup>** повторно кнопку **FUNCTION** (или кнопку **AUDIO IN** [4]) на пульте дистанционного управления (или помощью аудиошнуря).

**Поиска определенного места на дорожке или в файле** держите нажатой во время воспроизведения кнопку **◀▶▶▶** (перемотка вперед/назад) [5] и отпустите кнопку в нужном месте.

**Выбора повторного воспроизведения** несколько раз кнопку **REPEAT** [6] на пульте дистанционного управления, пока не появится индикация "REP" или "REP1".

**Для** **Нажмите**  
**Пристановки воспроизведения** кнопку **II** (пауза) на пульте дистанционного управления (или кнопку **CD** **▶▶** на аппарате) [4]. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз.

**Остановки воспроизведения** кнопку **■** (стоп) [5].

**Выбора папки на диске MP3** кнопку **□/+/-** [7].

**Выбора дорожки или файла** кнопку **◀▶▶▶** (назад/вперед) на пульте дистанционного управления (или кнопку **◀▶▶▶** на аппарате) [5].

**Поиска определенного места на дорожке или в файле** держите нажатой во время воспроизведения кнопку **◀▶▶▶** (перемотка вперед/назад) [5] и отпустите кнопку в нужном месте.

**Выбора повторного воспроизведения** несколько раз кнопку **REPEAT** [6] на пульте дистанционного управления, пока не появится индикация "REP" или "REP1".

**Для изменения режима воспроизведения** нажмите повторно кнопку **PLAY MODE** [6] в то время, когда проигрыватель остановлен. Вы можете выбрать обычное воспроизведение (без индикации для всех дисков MP3 в папке на диске), произвольное воспроизведение "SHUF" для произвольного воспроизведения всех дисков, "1 DISC SHUF" для произвольного воспроизведения одного диска или "SHUF" для произвольного воспроизведения папок, или программное воспроизведение ("PGM").

\* В случае воспроизведения диска CD-DA, при воспроизведении папок, или программное воспроизведение ("PGM").  
\*\* Использование "REP1" указывает на то, что одна дорожка или файл повторно воспроизводится до тех пор, пока Вы не остановите воспроизведение.

**Примечания относительно повторного воспроизведения**  
\* Все дорожки или файлы на диске воспроизводятся повторно до пят раз.  
\* Вы не можете одновременно выбрать "REP" и "SHUF" (произвольное воспроизведение всех дисков).

\* Индикация "REP1" указывает на то, что одна дорожка или файл повторно воспроизводится до тех пор, пока Вы не остановите воспроизведение.

**Примечания относительно воспроизведения дисков MP3**

\* Не сохраняйте дорожки или файлы других типов, а также неиспользуемые папки на диске, содержащем MP3-файлы.

\* Папки, не содержащие MP3-файлов, пропускаются.

\* MP3-файлы воспроизводятся в том же порядке, в котором они записаны на диске.

\* Система может воспроизводить только те MP3-файлы, которые имеют расширение ".MP3".

\* Если на диске есть файлы с расширением ".MP3", но не являются MP3-файлами, аппарат может воспроизводить шумовые помехи или файлы.

\* Максимальное количество:

- загружаемых сессий на одном диске составляет 10.

- папок составляет 15 (включая корневую папку).

- MP3-файлов составляет 255.

- MP3-файлов и папок, которые могут содержаться на одном диске, составляет 300.

- уровень вложенности папок (деревовидной структуры файлов) составляет восемь.

\* Совместимость со всем программным обеспечением кодирования/записи MP3, записывающим устройством и записывающим носителем не гарантируется. Несовместимые MP3-диски могут воспроизводить шумовые помехи или прерываящуюся звуки или не воспроизводиться вообще.

**Примечания относительно воспроизведения мультизональных дисков**

\* Если диск начинается с сессии CD-DA (или MP3), он распознается как диск CD-DA (или MP3), и воспроизведение продолжается до обнаружения следующей сессии.

\* Диск в формате смешанного CD распознается как диск CD-DA (аудио).

## Прослушивание радио

1 Выберите функцию "FM" или "AM".  
Нажмите повторно кнопку **TUNER/BAND** [4].

2 Выберите режим настройки.  
Нажмите повторно кнопку **TUNING MODE** [6] до появления индикации "AUTO".

3 Выполните настройку на нужную станцию.  
Нажмите повторно кнопку **+/** на пульте дистанционного управления (или кнопку

## Прочие операции

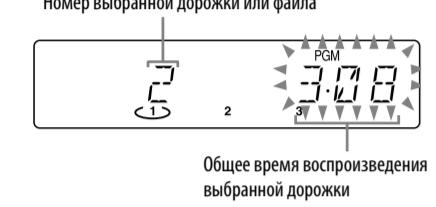
### Создание собственной программы воспроизведения CD (Программное воспроизведение)

Для создания собственной программы используйте кнопки на пульте дистанционного управления.

- Нажмите кнопку CD [4] для выбора функции CD.
- При остановленном проигрывателе нажмите повторно кнопку PLAY MODE [6] до появления индикации "PGM".

- Нажмите кнопку DISC SKIP [11] для выбора диска.
- Нажмите повторно кнопку **◀▶** [5] (или кнопку **◀▶** [5] на аппарате) [5] до появления номера нужной дорожки.

При программировании воспроизведения MP3-файлов нажмите повторно кнопки **◀▶** [7] для выбора нужной папки, а затем выберите нужный файл.



Общее время воспроизведения  
выбранной дорожки

- Для добавления дорожки или файла в программу нажмите кнопку ENTER [18].

- Повторите действия пунктов с 3 по 5 для программирования дополнительных дорожек или файлов, всего до 25 дорожек или файлов.

- Для воспроизведения Вашей программы дорожек или файлов нажмите кнопку **▶** (или кнопку CD **▶▶** на аппарате) [4].

Программа остается доступной до тех пор, пока Вы не откроете дисковый отсек. Для воспроизведения одной и той же программы еще раз выберите функцию CD и нажмите кнопку **▶** (или кнопку CD **▶▶** на аппарате) [4].

### Для отмены программного воспроизведения

Нажмите повторно кнопку PLAY MODE [6] до тех пор, пока не исчезнет индикация "PGM" не исчезнет в то время, когда проигрыватель остановлен.

### Для удаления последней дорожки или файла программы

Нажмите повторно кнопку DISPLAY [15].

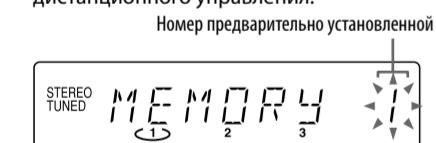
### Предварительная установка радиостанций

Вы можете предварительно установить свои любимые радиостанции и мгновенно настраиваться на них, выбрав соответствующий номер предварительно установленной станции.

- Выполните настройку на нужную станцию (См. раздел "Прослушивание радио").

- Нажмите кнопку TUNER MEMORY [6] на пульте дистанционного управления.

Номер предварительно установленной станции



- Нажмите повторно кнопку **+/−** (или кнопку TUNING + или – на аппарате) [5] для выбора нужного номера предварительно установленной станции.

Если на данный момент предварительно установленной станции уже назначена другая станция, эта станция будет заменена на новую.

- Нажмите кнопку ENTER [18] на пульте дистанционного управления.

5 Для сохранения остальных станций повторите действия пунктов с 1 по 4.

Вы можете предварительно установить до 20 станций FM и до 10 станций AM. Предварительно установленные станции будут сохраняться примерно пол дня, даже если Вы отсоедините шнур питания или произойдет прерывание питания.

- Для вызова предварительно установленной радиостанции нажмите повторно кнопку TUNING MODE [6] до появления индикации "PRESET", а затем нажмите повторно кнопку **+/−** (или кнопку TUNING + или – на аппарате) [5] для выбора нужного номера предварительно установленной радиостанции.

### Запись на кассету (Кроме модели для Северной Америки)

Используйте только ленту TYPE I (обычную).

Вы можете записать только понравившиеся Вам фрагменты с любого источника звука, включая подсоединеные аудиокомпоненты.

Для управления записью на кассету используйте кнопки на аппарате.

- Вставьте пригодную для записи кассету в держатель для кассеты стороной, на которую хотите произвести запись, вверх.

- Подготовьте источник звука.

Выберите нужный источник звука, с которого следует произвести запись.

Поместите диски, который Вы хотите записать, и нажмите кнопку DISC SKIP/EX-CHANGE [11] для выбора диска.

- Нажмите повторно кнопку **◀▶** [5] (или кнопку **◀▶** [5] на аппарате) [5] до появления номера нужной дорожки.

При программировании воспроизведения MP3-файлов нажмите повторно кнопки **◀▶** [7] для выбора нужной папки, а затем выберите нужный файл.

Номер выбранной дорожки или файла



Общее время воспроизведения  
выбранной дорожки

- Нажмите кнопку ENTER [18].

- Повторите действия пунктов с 3 по 5 для программирования дополнительных дорожек или файлов, всего до 25 дорожек или файлов.

- Для воспроизведения Вашей программы дорожек или файлов нажмите кнопку **▶** (или кнопку CD **▶▶** на аппарате) [4].

Программа остается доступной до тех пор, пока Вы не откроете дисковый отсек. Для воспроизведения одной и той же программы еще раз выберите функцию CD и нажмите кнопку **▶** (или кнопку CD **▶▶** на аппарате) [4].

### Для отмены программного воспроизведения

Нажмите повторно кнопку PLAY MODE [6] до тех пор, пока не исчезнет индикация "PGM" не исчезнет в то время, когда проигрыватель остановлен.

### Для удаления последней дорожки или файла программы

Нажмите повторно кнопку DISPLAY [15].

### Для отмены программного воспроизведения

Нажмите повторно кнопку PLAY MODE [6] до тех пор, пока не исчезнет индикация "PGM" не исчезнет в то время, когда проигрыватель остановлен.

### Для изменения интервала настройки AM

Интервал настройки AM-радиовещания установлен на предприятиях-изготовителях на 9 кГц или 10 кГц (этой функции нет в наличии в модели для Европы, России и Саудовской Аравии).

Используйте кнопки на аппарате для изменения интервала настройки AM-радиовещания.

- Настройте приемник на станцию AM, а затем выключите систему.

- Нажмите кнопку DISPLAY [15] для отображения часов.

- Удерживая нажатой кнопку TUNING + [5], нажмите кнопку **I/O** (включение/режим ожидания) [1].

Все предварительно установленные станции AM будут удалены. Для сброса интервала настройки к заводской предварительной установке повторите действия процедуры.

### Для улучшения приема тюнера

Отключите питание CD-прогрываемателя, воспользовавшись функцией управления питанием CD. По умолчанию питание CD включено.

- Нажмите кнопку CD на пульте дистанционного управления (или повторно кнопку FUNCTION) [4] для выбора функции CD.

- Для выключения системы нажмите кнопку **I/O** [1].

- После того, как индикатор "STANDBY" перестанет мигать, нажмите кнопку DISPLAY [15] для отображения часов, а затем нажмите кнопку **I/O** [1], удерживая нажатой кнопку **I/O** [5] на аппарате.

Появится индикация "CD POWER OFF". Если питание CD-прогрываемателя отключено, время доступа к диску увеличивается. Для включения питания CD-прогрываемателя повторите процедуру, пока не появится индикация "CD POWER ON".

### Для сброса системы к заводским установкам

Если система все равно не функционирует надлежащим образом, сбросьте систему к заводским установкам.

Используйте кнопки на аппарате для сброса системы к заводским установкам.

- Отсоедините и повторно подсоедините шнур питания, а затем включите систему.

- Нажмите кнопки PLAY MODE [6], FUNCTION [4] и **I/O** [1] одновременно.

Удаляются все определенные пользователем установки, такие как предварительно установленные радиостанции, таймер и часы.

### CD/MP3-прогрываематель

#### Звук пропускается или диск не воспроизводится.

• Протрите диск и установите его обратно на место.

• Переместите систему в место вдали от вибрации (например, на устойчивую подставку).

• Переместите акустические системы подальше от системы или разместите их на отдельных подставках. На большую громкость вибрация акустических систем может привести к пропуску звука.

#### Для выключения системы нажмите кнопку **I/O** [1].

Если система в предварительно установленное время включена, воспроизведение по таймеру не будет работать.

### Для активации или проверки таймера еще раз

Нажмите кнопку CLOCK/TIMER SELECT [17], после чего нажмите повторно кнопку **◀▶** [5], пока не появится индикация "PLAY SEL", а затем нажмите кнопку ENTER [18].

### Для отмены таймера

Повторите описание выше процедуру до появления индикации "OFF", а затем нажмите кнопку ENTER [18].

### Для изменения установки

Начните с пункта 1.

#### К Вашему сведению

Установка воспроизведения по таймеру сохраняется до тех пор, пока установка не будет отменена вручную.

### Тюнер

#### Сильный шум или помехи, или же стационарные помехи (на дисплее мигает индикация "TUNED" или "STEREO")

• Обратитесь к дилеру фирмы Sony или в местныйполномочный сервисный центр Sony.

• Обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

**NO DISC :** В проигрывателе нет диска, или Вы вставили диск, который не может быть воспроизведен.

**NO STEP :** Все запрограммированные дорожки удалены.

**NOT USED :** Вы нажали неверную кнопку.

**OVER :** Вы достигли конца диска, нажмите кнопку **▶▶** [5] во время воспроизведения или паузы.

**PUSH SELECT :** Вы пытались установить часы или таймер во время действия таймера.

**PUSH STOP :** Вы нажали кнопку PLAY MODE [6] во время воспроизведения.

**READING :** Система считывает информацию с диска.

Некоторые кнопки недоступны.

**SET CLOCK :** Вы попытались выбрать таймер, когда часы не установлены.

**SET TIMER :** Вы попытались выбрать таймер, когда функция воспроизведения по таймеру не установлена.

**SETUP :** Вы попытались выбрать таймер, когда функция воспроизведения по таймеру не установлены.

**TIME NG :** Время начала и остановки воспроизведения по таймеру установлены на одинаковое время.

**TIME UP :** Время остановки воспроизведения по таймеру истекло.

**TOUCH :** Вы нажали неверную кнопку.

**TOUCHING :** Вы нажали правую кнопку.

**UNDER :** Вы нажали левую кнопку.

**UNDER OVER :** Вы нажали правую кнопку.

**UNDER UNDER :** Вы нажали левую кнопку.

**UNDER UNDER OVER :** Вы нажали правую кнопку.

**UNDER OVER :** Вы нажали левую кнопку.

**UNDER OVER OVER :** Вы нажали правую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER :** Вы нажали левую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER OVER :** Вы нажали правую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER OVER UNDER :** Вы нажали левую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER OVER UNDER OVER :** Вы нажали правую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER :** Вы нажали левую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER OVER :** Вы нажали правую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER :** Вы нажали левую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER :** Вы нажали правую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER :** Вы нажали левую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER :** Вы нажали правую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER :** Вы нажали левую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER :** Вы нажали правую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER :** Вы нажали левую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER :** Вы нажали правую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER :** Вы нажали левую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER OVER UNDER :** Вы нажали правую кнопку.

**UNDER OVER OVER UNDER**